TÒA ÁN NHÂN DÂN **QUẬN H** **THÀNH PHỐ HÀ NỘI**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 317/2023/HSST
Ngày 21/12/2023

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN H, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông **Nguyễn Xuân Phương**

Các Hội thẩm nhân dân: - Bà **Trần Thị Kim Dung.**

- Bà **Nguyễn Anh Thư.**

Thư ký phiên tòa: Bà **Vũ Thị Hồng Hạnh** - Thư ký Tòa án nhân dân quận H, Thành phố Hà Nội.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận H, Thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Bà **Đỗ Thị Phương Thúy** - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 12 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai "Xét xử trực tuyến" vụ án hình sự thụ lý số: 341/TLST - HS ngày 24 tháng 11 năm 2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 329/2023/QĐXXST - HS ngày 29 tháng 11 năm 2023, đối với bị cáo:

1/ Họ và tên: **Nguyễn Tiến H**, sinh năm 1973; Giới tính: Nam; HKTT: Số 6 nhà B11-C tập thể 8/3, phường Quỳnh Mai, quận Hai Bà Trưng, Thành phố Hà Nội; nơi ở: Số 5 ngách 150/26 phố T, tổ 23, phường V, quận H, Thành phố Hà Nội; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 9/12; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Con ông Nguyễn Tiến Di, sinh năm 1937 (đã chết) con bà Phạm Thị Quý, sinh năm 1942 (đã chết); Gia đình có 05 anh em ruột, bị cáo là con thứ tư; Tiền án, tiền sự: Không; theo Danh chỉ bản số 586 do Công an quận H lập ngày 29/9/2023.

Bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 22/9/2023, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 2, Công an Thành phố Hà Nội. Bị cáo có mặt.

2/ Họ và tên: **Dương Thanh T,** sinh năm 1984; Giới tính: Nam; HKTT: Số 43 Lê Duẩn, phường Cửu Nam, quận Hoàn Kiến, Thành phố Hà Nội; nơi ở: Tổ 9, phường V, quận H, Thành phố Hà Nội; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 9/12; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Con ông

Dương Đức Mạnh, sinh năm 1956 con bà Dương Thị Nhàn, sinh năm 1956; Gia đình có 02 anh em , bị cáo là con thứ 2; Tiền án, tiền sự: Không; theo Danh chỉ bản số 587 do Công an quận H lập ngày 29/9/2023.

Nhân thân: 01 tiền sự, 05 tiền án.

- Năm 2004, cai nghiện bắt buộc (đã hết thời hiệu);

- Bản án số 18/HSST ngày 27/1/2003, TAND huyện Thanh Trì - TP Hà Nội xử 06 tháng tù cho hưởng án treo, hạn thử thách 12 tháng về tội "Trộm cắp tài sản"; đã được xóa án tích.

- Bản án số 530/HSST ngày 20/12/2006, TAND quận Hai Bà Trưng - TP Hà Nội xử 15 tháng tù về tội "Sử dụng trái phép chất ma túy"; đã được xóa án tích.

- Bản án số 157/HSST ngày 20/5/2009, TAND quận Hai Bà Trưng - TP Hà Nội xử 05 năm 06 tháng tù về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy". Bản án 504/HSPT ngày 21/7/2009, Tòa án nhân dân TP Hà Nội xử 42 tháng tù, thời hạn tù tính từ 23/12/2008; đã được xóa án tích.

- Bản án số 62/HSST ngày 11/4/2013, TAND quận Hà Đông - TP Hà Nội xử 36 tháng tù về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy"; đã được xóa án tích.

- Bản án số 221/HSST ngày 25/7/2019, TAND quận H - TP Hà Nội xử 26 tháng tù về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy", thời hạn tù tính từ ngày 30/3/2019. đã được xóa án tích.

Bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 22/9/2023, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 2, Công an Thành phố Hà Nội. Bị cáo có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

[1] Viện kiểm sát nhân dân quận H, Thành phố Hà Nội truy tố:

Hồi 15 giờ 00 phút ngày 21/9/2023, tại trước cửa số nhà 5 ngách 150/26 phố T, phường V, quận H, thành phố Hà Nội, tổ công tác Công an phường V phát hiện, bắt quả tang Dương Thanh T có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy, tổ công tác thu giữ trong lòng bàn tay trái của T 01 gói giấy bạc màu trắng bên trong có chứa chất bột màu trắng, T khai nhận là ma túy loại heroin T vừa mua của Nguyễn Tiến H ở số 5 ngõ 150/26, tổ 23 phường V, quận H, thành phố Hà Nội với giá 190.000 đồng mục đích để sử dụng.

Đến khoảng 15 giờ 05 phút cùng ngày 21/9/2023, Cơ quan điều tra dẫn giải Dương Thanh T đến vị trí đã mua ma túy tại nhà Nguyễn Tiến H ở số 5 ngõ 150/26, tổ 23 Vĩnh Hưng, quận H, Hà Nội, tại đây, H khai nhận vừa bán ma túy cho T và tự giác giao nộp 10 gói ma túy (03 gói bọc nilon màu xanh và 07 gói bọc nilon màu trắng) cho tổ công tác. Tổ công tác đã lập biên bản phạm tội quả tang đối với Nguyễn Tiến H và đưa các đối tượng về trụ sở để làm rõ.

Vật chứng vụ án:

- Thu giữ của Dương Thanh T: 01 gói giấy bạc màu trắng kích thước (01x01)cm bên trong có chứa chất bột màu trắng.

- Thu giữ của Nguyễn Tiến H: 03 gói giấy màu trắng bên ngoài bọc nilong màu xanh kích thước mỗi gói (01x01)cm bên trong có chứa chất bột màu trắng; 07 gói giấy màu trắng kích thước mỗi gói (01x01)cm bên trong có chứa chất bột màu trắng và số tiền 190.000 đồng.

Kết luận giám định số 6487/KL-KTHS ngày 30/9/2023 của Phòng Kỹ thuật Hình sự Công an thành phố Hà Nội kết luận: *Chất bột màu trắn bên trong 01 gói giấy bạc màu trắng là ma túy loại heroin, khối lượng 0,135 gam.*

Kết luận giám định số 6486/KL-KTHS ngày 30/9/2023 của Phòng Kỹ thuật Hình sự Công an thành phố Hà Nội kết luận: *Chất bột màu trắn bên trong 03 gói giấy bên ngoài bọc nilong màu xanh và 07 gói giấy bên ngoài bọc nilong màu trắng đều là ma túy loại heroin, tổng khối lượng 1,002 gam.*

Ngày 22/9/2023, Cơ quan điều tra đã tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở của Dương Thanh T tại Tổ 9 phường V, quận H, Hà Nội và Nguyễn Tiến H tại số nhà 5 ngõ 150/26, tổ 23 Vĩnh Hưng, quận H, Hà Nội, kết quả: Qua kiểm tra không thu giữ được vật chứng có liên quan đến vụ án.

Tại Cơ quan điều tra, Nguyễn Tiến H và Dương Thanh T khai nhận: Khoảng 17 giờ ngày 20/9/2023, Nguyễn Tiến H đi bộ đến đầu phố T, phường V, quận H, thành phố Hà Nội mua của 01 người nam giới tên là Sơn 11 gói ma túy loại heroin (gồm 08 gói bọc nilong màu trắng và 03 gói bọc nilong màu xanh) với giá 1.100.000 đồng mục đích vừa sử dụng và bán kiếm lời. Đến 15 giờ ngày 21/9/2023, H lấy 01 ít lượng bột heroin trong 01 gói heroin ra để sử dụng, lúc này có T (bạn quen biết ngoài xã hội) đến hỏi mua ma túy nên H đã bán gói ma túy heroin H đang dùng dở cho T với giá 190.000 đồng. Sau khi mua được 01 gói ma túy, T đi đến trước cửa số nhà 5 ngõ 150/26, tổ 23 Vĩnh Hưng, quận H, Hà Nội thì bị tổ công tác kiểm tra thu giữ vật chứng như nội dung trên.

Quá trình điều tra, hiện không xác định được người đàn ông có tên là Sơn đã bán ma túy cho H. Ngoài lời khai của H, hiện không có tài liệu nào khác để xác định. Do đó, Cơ quan điều tra không có căn cứ để điều tra, xử lý.

Tại Cơ quan điều tra, Nguyễn Tiến H và Dương Thanh T đã khai nhận hành vi phạm tội. Lời khai nhận của các bị can phù hợp với các tài liệu hiện có trong hồ sơ vụ án.

Tại bản cáo trạng số 326/CT-VKS-HM, ngày 22/11/2023 của Viện kiểm sát nhân dân quận H, Thành phố Hà Nội truy tố bị cáo Nguyễn Tiến H về tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo khoản 1 Điều 251; bị cáo Dương Thanh T về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" theo điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017;

[2] Tại phiên tòa:

Bị cáo Nguyễn Tiến H thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội và thừa nhận Viện kiểm sát nhân dân quận H, Thành phố Hà Nội truy tố bị cáo về tội "Mua bán trái phép chất ma túy" là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Bị cáo xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt để sớm được trở về gia đình và hòa nhập xã hội.

Bị cáo Dương Thanh T thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội và thừa nhận Viện kiểm sát nhân dân quận H, Thành phố Hà Nội truy tố bị cáo về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Bị cáo xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt để sớm được trở về gia đình và hòa nhập xã hội.

Kiểm sát viên nắm quyền công tố tại phiên tòa, giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo như Bản cáo trạng. Sau khi phân tích, đánh giá tích chất, mức độ của hành vi phạm tội; nhân thân của bị cáo, Kiểm sát viên đề nghị Hội đồng xét xử:

Áp dụng khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 và khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017; khoản 3 Điều 106, 136, 331 và Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 đối với bị cáo Nguyễn Tiến H. Xử phạt: Nguyễn Tiến H từ 34 tháng đến 38 tháng tù về Tội mua bán trái phép chất ma túy;

Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 và khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017; khoản 3 Điều 106, 136, 331 và Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 đối với bị cáo Dương Thanh T. Xử phạt: Dương Thanh T từ 22 tháng đến 26 tháng tù về Tội tàng trữ trái phép chất ma túy;

Miễn hình phạt bổ sung là phạt tiền cho các bị cáo.

- Tịch thu tiêu hủy: 01 bao niêm phong bên trong chứa 1,002 gam Heroin thu giữ của Nguyễn Tiến H.

- Tịch thu tiêu hủy: 01 bao niêm phong bên trong chứa 0,135 gam Heroin thu giữ của Dương Thanh T.

- Tịch thu sung ngân sách nhà nước 190.000đ tiền bán ma túy mà có thu giữ của Nguyễn Tiến H.

[3] Phần tranh luận tại phiên tòa: Bị cáo thừa nhận Kiểm sát viên luận tội đối với hành vi phạm tội của mình là đúng người đúng tội, đúng pháp luật, nên không tranh luận với Kiểm sát viên.

[4] Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo rất hối hận về hành vi phạm tội của mình, xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi tố tụng, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an quận H, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận H và Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại. Do đó, các hành vi tố tụng, quyết định tố tụng của các Cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Xét về hành vi vi phạm bị truy tố:

Tại biên bản bắt người phạm tội quả tang; Biên bản thu giữ, niêm phong và mở niêm phong tang vật; Quyết định trưng cầu giám định xác định khối lượng, loại ma túy của Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận H, Thành phố Hà Nội; Kết luận giám định số 6486/KL-KTHS ngày 30/9/2023 và 6487/KL-KTHS ngày 30/9/2023 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an Thành phố Hà Nội, cùng các tài liệu chứng cứ khác thể hiện:

Hồi 15 giờ 00 phút ngày 21/9/2023, tại trước cửa số nhà 5 ngách 150/26 phố T, phường V, quận H, Thành phố Hà Nội; Dương Thanh T đã có hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy loại Heroin, có khối lượng 0,135 gam. Nguồn gốc số ma túy này do bị cáo mua của bị cáo Nguyễn Tiến H với giá 190.000đ. Tổ công tác Công an phường V đã lập biên bản phạm tội quả tang đối với Dương Thanh T và thu giữ tang vật.

Khoảng 15 giờ 05 phút cùng ngày 21/9/2023, Cơ quan điều tra dẫn giải Dương Thanh T đến vị trí đã mua ma túy tại nhà Nguyễn Tiến H ở số 5 ngõ

150/26, tổ 23 phường V, quận H, Hà Nội, tại đây, bị cáo H khai nhận vừa bán ma túy cho bị cáo T và tự giác giao nộp 10 gói ma túy (03 gói bọc nilon màu xanh và 07 gói bọc nilon màu trắng) cho tổ công tác. Tổ công tác Công an phường V đã lập biên bản phạm tội quả tang đối với Nguyễn Tiến H và lập biên bản thu giữ tang vật.

Hành vi nêu trên của bị cáo Nguyễn Tiến H đã đủ yếu tố cấu thành "Tội mua bán trái phép chất ma túy" được quy định tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Hành vi nêu trên của bị cáo Dương Thanh T đã đủ yếu tố cấu thành "Tội tàng trữ trái phép chất ma túy" được quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Các bị cáo là người trưởng thành, có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, do đó Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận H, Thành phố Hà Nội truy tố bị cáo về tội danh và điều luật đã viện dẫn là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Về tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội; nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự của bị cáo:

Xét hành vi phạm tội của bị cáo Nguyễn Tiến H có tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội. Xác định hành vi của bị cáo là tội phạm rất nghiêm trọng; ma túy bị cáo mua bán là loại Heroin có tổng khối lượng là 0,135 gam + 1,002 gam = 1,137 gam Heroin.

Xét hành vi phạm tội của bị cáo Dương Thanh T có tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội. Xác định hành vi của bị cáo là tội phạm nghiêm trọng; ma túy bị cáo tàng trữ là loại Heroin có khối lượng là 0,135 gam.

Hành vi của bị cáo Nguyễn Tiến H, Dương Thanh T đã xâm phạm chính sách độc quyền của Nhà nước về quản lý các chất ma tuý; gây ảnh hưởng đến sức khoẻ của con người; đồng thời là nguyên nhân dẫn đến những hành vi vi phạm pháp luật khác, gây ảnh hưởng xấu tới tình hình trật tự trị an xã hội. Do vậy, cần pH xử lý các bị cáo nghiêm bằng pháp luật hình sự và áp dụng mức hình phạt tù có thời hạn, tương xứng đối với hành vi phạm tội của các bị cáo, như vậy mới có tác dụng giáo dục riêng đối với các bị cáo và phòng ngừa chung cho xã hội.

Nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự của bị cáo:

- Bị cáo Nguyễn Tiến H trước khi phạm tội lần này chưa có tiền án, tiền sự.

- Bị cáo Dương Thanh T trước khi phạm tội lần này có 05 tiền án, 01 tiền sự đã được xóa án tích nhưng pH coi là người có nhân thân rất xấu.

Tình tiết giảm nhẹ: Xét trong quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo Nguyễn Tiến H, Dương Thanh T đều nhận tội và thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tình tiết tăng nặng TNHS: Bị cáo Nguyễn Tiến H, Dương Thanh T không có tình tiết tăng nặng TNHS.

Đối với tội phạm về ma túy, ngoài hình phạt chính các bị cáo còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung bằng tiền, tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản. Hội đồng xét xử, xét các bị cáo không có công việc và thu nhập ổn định, không có tài sản riêng nên không có khả năng thi hành hình phạt bổ sung, do vậy không áp dụng hình phạt bổ sung bằng tiền đối với các bị cáo.

[4] Biện pháp tư pháp: Đối với 01 bao niêm phong bên trong chứa 0,135 gam Heroin thu giữ của Dương Thanh T; 01 bao niêm phong bên trong chứa 1,002 gam Heroin và 190.000đ tiền bán ma túy thu giữ của Nguyễn Tiến H là tang vật của vụ án liên quan đến hành vi phạm tội của các bị cáo; do vậy khi giải quyết cần căn cứ vào khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017 để xử lý. Do đó, Hội đồng xét xử nhận định, cần:

- Tịch thu tiêu hủy: 01 bao niêm phong bên trong chứa 1,002 gam Heroin thu giữ của Nguyễn Tiến H;

Tịch thu tiêu hủy: 01 bao niêm phong bên trong chứa 0,135 gam Heroin thu giữ của Dương Thanh T;

- Tịch thu sung ngân sách nhà nước 190.000đ tiền bán ma túy mà có thu giữ của Nguyễn Tiến H;

[5] Các vấn đề khác:

- Đối với đối tượng người đàn ông có tên là Sơn đã bán ma túy cho H. Ngoài lời khai của H, hiện không có tài liệu nào khác để xác định. Do đó, Cơ quan điều tra không có căn cứ để điều tra, xử lý, là có cơ sở.

[6] Án phí: Bị cáo pH chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[7] Về quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm đ khoản 1 Điều 32; Điều 38 và khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017, áp dụng đối với Nguyễn Tiến H;

Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm đ khoản 1 Điều 32; Điều 38 và khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017, áp dụng đối với Dương Thanh T;

Căn cứ vào khoản 3 Điều 106, 136, 331 và Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015;

Căn cứ vào Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Xử phạt:

- Bị cáo **Nguyễn Tiến H** 38 (Ba mươi tám) tháng tù về "Tội mua bán trái phép chất ma túy". Thời hạn chấp hành hình phạt tù, tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam ngày 22/9/2023.

- Bị cáo **Dương Thanh T** 26 (Hai mươi sau) tháng tù về "Tội tàng trữ trái phép chất ma túy". Thời hạn chấp hành hình phạt tù, tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam ngày 22/9/2023.

Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo.

2. Các vấn đề khác: Không xét.

3. Biện pháp tư pháp:

- Tịch thu tiêu hủy: 01 bao niêm phong bên trong chứa 1,002 gam Heroin thu giữ của Nguyễn Tiến H, bên ngoài có chữ ký của đối tượng cùng giám định viên.

- Tịch thu tiêu hủy: 01 bao niêm phong bên trong chứa 0,135 gam Heroin thu giữ của Dương Thanh T, bên ngoài có chữ ký của đối tượng cùng giám định viên.

Toàn bộ vật chứng nêu trên, đang lưu giữ tại kho vật chứng Chi cục Thi hành án dân sự quận H, Thành phố Hà Nội, theo Phiếu nhập kho vật chứng, tài sản số NK2024-0054, ngày 30/11/2023.

Tịch thu sung ngân sách nhà nước 190.000đ (Một trăm chín mươi nghìn đồng) theo giấy nộp tiền vào tài khoản Chi cục thi hành án dân sự quận H ngày 23/11/2023.

4. Về án phí: Các bị cáo Nguyễn Tiến H, Dương Thanh T mỗi bị cáo pH nộp 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

5. Về quyền kháng cáo: Các bị cáo có quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND quận H, TP. Hà Nội;
- Công an quận H, TP. Hà Nội;
- Chi cục THADS quận H;
- Trại tạm giam số 2, CA. Thành phố Hà Nội;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Xuân Phương